

Brussell, 12 ta' Frar 2021
(OR. en)

6023/21

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0029(COD)

CODEC 166
CODIF 7
JAI 120
MI 72
COMPET 79
COMIX 79
PE 14

NOTA TA' INFORMAZZJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-kontroll tal-akkwist u l-pussess ta' armi (kodifikazzjoni) - Eżitu tal-ewwel qari tal-Parlament Ewropew (Brussell, mit-8 sal-11 ta' Frar 2021)

I. INTRODUZZJONI

Saru għadd ta' kuntatti informali bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni bil-ħsieb li jintlaħaq qbil dwar dan il-fajl fl-ewwel qari.

F'dan il-kuntest, ir-rapporteur, is-Sa Magdalena ADAMOWICZ (PPE, PL), ippreżentat rapport, f'isem il-Kumitat għall-Affarijiet Legali. Tressqet emenda waħda quddiem il-plenarja fil-forma ta' addendum għar-rapport.

II. VOTAZZJONI

Meta l-plenarja vvotat fit-8 ta' Frar 2021, adottat l-addendum għar-rapport permezz ta' votazzjoni waħda.

It-test adottat u r-risoluzzjoni leġislattiva tad-9 ta' Frar 2021 jikkostitwixxu l-pożizzjoni¹ tal-Parlament Ewropew fl-ewwel qari; din tirrifletti dak li ntlaħaq qbil dwaru matul il-kuntatti informali msemija hawn fuq.

Il-Kunsill għandu għalhekk ikun f'pożizzjoni li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament.

L-att imbagħad jiġi adottat bil-formulazzjoni li tikkorrispondi għall-pożizzjoni tal-Parlament.

¹ It-test adottat u r-risoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew huma stabbiliti fl-Anness.

P9_TA-PROV(2020)0032

Il-kontroll tal-akkwist u l-pussess ta' armi *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Frar 2021 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kontroll tal-akkwist u l-pussess ta' armi (kodifikazzjoni) (COM(2020)0048 – C9-0017/2020 – 2020/0029(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja – kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2020)0048),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 114(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C9-0017/2020),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-10 ta' Ġunju 2020¹,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tal-20 ta' Diċembru 1994 dwar metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi²,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 109 u 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A9-0010/2021),
- A. billi, fl-opinjoni tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, il-proposta kkonċernata tillimita ruhha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tat-testi eżistenti, minghajr ebda tibdil sostanzjali;
1. Jadotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill, lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

P9_TC1-COD(2020)0029

¹ ĠU C 311, 18.9.2020, p. 52.

² ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fid-9 ta' Frar 2021 bil-hsieb tal-adozzjoni tad-Direttiva (UE) 2021/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kontroll tal-akkwist u l-pussess ta' armi (kodifikazzjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

Billi:

¹ ĠU C 311, 18.9.2020, p. 52.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-9 ta' Frar 2021.

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 91/477/KEE¹ giet emendata kemm-il darba² b'mod sostanzjali. Għal iktar çarezza u razzjonalità, jenhtieg li dik id-Direttiva tiġi kkodifikata.
- (2) Id-Direttiva 91/477/KEE stabbiliet miżura ta' akkumpanjament għas-suq intern. Holqot bilanċ bejn, minn naħa waħda, l-impenn li tiġi żgurata ċerta libertà ta' moviment għal xi armi tan-nar u komponenti essenzjali tagħhom fl-Unjoni, u min-naħa l-oħra, il-htieġa li dik il-libertà tiġi kkontrollata b'garanziji ta' sigurtà, adatti għal dawk il-prodotti.
- (3) L-evidenza mill-intelligence tal-pulizija turi zieda fl-użu ta' armi konvertiti fl-Unjoni. Għalhekk, huwa essenzjali li jiġi żgurat li tali armi konvertibbli huma inklużi fid-definizzjoni ta' "arma tan-nar" għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/477/KEE tat-18 ta' Ġunju 1991 dwar il-kontroll tal-akkwist u l-pussess tal-armi (ĠU L 256, 13.9.1991, p. 51).

² Ara l-Anness III, Parti A.

- (4) L-attivitajiet ta' negozjant jinkludu mhux biss il-manifattura iżda wkoll il-modifika jew il-konverżjoni ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon, bħat-tqassir ta' arma tan-nar shiħa, li jwasslu għal bidla fil-kategorija jew is-sottokategorija tagħhom. Attivitajiet purament privati, mhux kummerċjali, bħal ikkargar bl-idejn u l-ikkargar mill-ġdid ta' munizzjon minn komponenti ta' munizzjon għal użu proprju, jew modifiki tal-armi tan-nar jew komponenti essenzjali li jkunu proprjetà tal-persuna kkonċernata, bħal tibdil fiċ-ċipp jew fil-mira, jew manutenzjoni biex jiġi indirizzat it-tkagħbir bl-użu ta' komponenti essenzjali, jenħtieġ li ma jitqisux bhala attivitajiet li jithalla jagħmel biss negozjant.
- (5) Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, jenħtieġ li d-definizzjoni ta' “sensar” tkopri kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, inklużi soċjetajiet f'isem kollettiv, u t-terminu “provvista” jenħtieġ li jitqies li jinkludi self u leasing. Peress li s-sensara jipprovdu servizzi simili għal dawk ipprovduti min-negozjanti, jenħtieġ li dawn ukoll ikunu koperti b'din id-Direttiva fir-rigward tal-obbligi ta' negozjanti li huma rilevanti għall-attivitajiet tas-sensara, sal-punt li dawn ikunu f'pożizzjoni li jwettqu dawk l-obbligi u sa fejn dawk l-obbligi ma jitwettqux minn negozjant fir-rigward tal-istess tranżazzjoni sottostanti.

- (6) Ikun utli li jiġu determinati kategoriji ta' armi tan-nar li l-akkwist u l-pussess tagħhom minn persuni privati jenhtieg li jkunu pprojbiti jew li jkunu soġġetti għal awtorizzazzjoni jew dikjarazzjoni.
- (7) Jenhtieg li l-awtorizzazzjonijiet għall-akkwist u l-pussess ta' armi tan-nar jinvolvu, kemm jista' jkun possibbli, proċedura amministrattiva waħda.
- (8) Ladarba l-armi tan-nar jiġu akkwistati u jinżammu fil-pussess b'mod legali f'konformità ma' din id-Direttiva, jenhtieg li japplikaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-garr tal-armi, il-kaċċa jew l-isparar fuq bersall.
- (9) Din id-Direttiva ma taffettwax id-dritt tal-Istati Membri li jieħdu miżuri sabiex jimpedixxu l-kummerċ illegali fl-armi.

- (10) Huwa neċessarju li l-Istati Membri jżommu sistema kompjuterizzata tal-arkivjar tad-*data*, ċentralizzata jew deċentralizzata, li tiggarantixxi lill-awtoritajiet awtorizzati aċċess għas-sistemi tal-arkivjar tad-*data* li fihom ikun hemm inserita l-informazzjoni neċessarja fir-rigward ta' kull arma tan-nar irregistrata. L-aċċess mill-awtoritajiet tal-pulizija, mill-awtoritajiet ġudizzjarji u minn awtoritajiet awtorizzati oħrajn għall-informazzjoni li tkun tinsab fis-sistema kompjuterizzata tal-arkivjar tad-*data* jrid ikun soġġett għal konformità mal-Artikolu 8 tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali.
- (11) Sabiex tiżdied it-traċċabbiltà tal-armi tan-nar u l-komponenti essenzjali kollha u biex jiġi ffaċilitat il-moviment liberu tagħhom, l-armi tan-nar kollha jew il-komponenti essenzjali tagħhom jenħtieġ li jiġu mmarkati b'immarkar ċar, permanenti u uniku u registrati fis-sistemi ta' arkivjar tad-*data* tal-Istati Membri.

- (12) Ir-reġistrazzjonijiet miżmuma fis-sistemi ta' arkivjar tar-rekords jenħtieġ li jinkludu l-informazzjoni kollha li tippermetti li arma tan-nar tiġi marbuta mas-sid tagħha u jenħtieġ li jirreġistraw l-isem tal-manifattur jew il-marka kummerċjali, il-pajjiż jew il-post tal-manifattura, it-tip, l-għamla, il-mudell, il-kalibru u n-numru tas-serje tal-arma tan-nar u kwalunkwe marka unika applikata fuq il-qafas jew ir-riċevitur tal-arma tan-nar. Il-komponenti essenzjali minbarra l-qafas jew ir-riċevitur jenħtieġ li jiġu rreġistrati fis-sistemi ta' arkivjar tar-rekords taħt ir-rekord relatat mal-arma tan-nar li magħha jkunu se jiġu armati.
- (13) Sabiex jiġi ffaċilitat l-ittraċċar tal-armi, huwa neċessarju li jintużaw kodiċijiet alfanumeriċi u li fl-immarkar tiġi inkluża s-sena tal-manifattura tal-arma, jekk is-sena ma tkunx parti min-numru tas-serje.

- (14) Biex jiġi evitat li l-immarkar jithassar faċilment u biex jiġi ċċarat ma' liema komponenti essenzjali jenhtieg li jsir l-immarkar, huma mehtiega regoli komuni tal-Unjoni dwar l-immarkar. Dawk ir-regoli jenhtieg li japplikaw biss għal armi tan-nar jew komponenti essenzjali manifatturati jew importati fl-Unjoni fi jew wara l-14 ta' Settembru 2018, meta jiġu introdotti fis-suq, filwaqt li l-armi tan-nar u partijiet manifatturati jew importati fl-Unjoni qabel dik id-data jenhtieg li jibqgħu koperti bir-rekwiziti ta' mmarkar u reġistrazzjoni taht id-Direttiva 91/477/KEE li kienu applikabbli sa dik id-data.
- (15) Minhabba n-natura speċjali tal-attività tan-negozjanti u tas-sensara, jehtieg li l-Istati Membri jeżerċitaw kontroll strett fuq tali attività, b'mod partikolari billi jivverifikaw l-integrità professjonali u l-kapaċitajiet tan-negozjanti u tas-sensara.

- (16) Fid-dawl tan-natura perikoluża u d-durabbiltà tal-armi tan-nar u l-komponenti essenzjali, sabiex ikun żgurat li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jitraċċaw l-armi tan-nar u komponenti essenzjali għall-fini ta' proċedimenti amministrattivi u kriminali u b'kont meħud tal-liġi proċedurali nazzjonali, jeħtieġ li rekords fis-sistemi ta' arkivjar tar-rekords jiġu miżmuma għal perijodu ta' 30 sena wara l-qerda tal-armi tan-nar jew tal-komponenti essenzjali kkonċernati. L-aċċess għal dawk ir-rekords u d-*data* personali kollha relatata jenħtieġ li jkun ristrett għall-awtoritajiet kompetenti u jenħtieġ li jkun permess biss sa 10 snin wara l-qerda tal-arma tan-nar jew tal-komponenti essenzjali kkonċernati, għall-finijiet tal-ġoti jew l-irtirar ta' awtorizzazzjonijiet jew għall-proċeduri doganali inkluż il-possibbiltà ta' impożizzjoni ta' penali amministrattivi, u sa 30 sena wara l-qerda tal-arma tan-nar jew tal-komponenti essenzjali kkonċernati, fejn dak l-aċċess ikun meħtieġ għall-infurzar tad-dritt kriminali.

- (17) Il-kondivizzjoni effiċjenti ta' informazzjoni bejn in-negozjanti u s-sensara, minn naħa, u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, min-naħa l-oħra, huwa importanti għall-operazzjoni effettiva tas-sistemi ta' arkivjar tad-*data*. In-negozjanti u s-sensara jenhtieg għalhekk li jipprovdu informazzjoni mingħajr dewmien żejjed lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. Sabiex dak jiġi ffaċilitat, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistabbilixxu mezz ta' konnessjoni elettronika aċċessibbli għan-negozjanti u s-sensara, li jista' jinkludi s-sottomissjoni tal-informazzjoni bil-posta elettronika jew direttament permezz ta' bażi ta' *data* jew registru ieħor.
- (18) Bħala regola ġenerali, l-akkwist ta' armi tan-nar minn persuni li jkunu nstabu hatja b'sentenza finali tal-qorti ta' ċerti reati kriminali serji għandu jkun ipprojbit.
- (19) L-Istati Membri jenhtieg li jkollhom sistema ta' monitoraġġ stabbilita biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni għal arma tan-nar ikunu sodisfatti għat-tul kollu tagħha. Jenhtieg li l-Istati Membri jiddeċiedu jekk il-valutazzjoni tkunx trid tinvolvi jew le test mediku jew psikoloġiku minn qabel.

- (20) Mingħajr preġudizzju għal-liġijiet nazzjonali li jindirizzaw ir-responsabbiltà professjonali, jenħtieġ li l-valutazzjoni ta' informazzjoni medika jew psikoloġika rilevanti ma tkunx preżunta li tassenja responsabbiltà lill-professjonist mediku jew persuni oħra li jipprovdu tali informazzjoni meta armi tan-nar li jkunu fil-pussess f'konformità ma' din id-Direttiva jiġu użati hażin.
- (21) Jenħtieġ li l-armi tan-nar u l-munizzjon jinħażnu b'mod sikur meta ma jkunux taħt superviżjoni immedjata. Għajr jekk maħżuna f'sejf, l-armi tan-nar u l-munizzjon jenħtieġ li jinħażnu separatament minn xulxin. Meta l-arma tan-nar u l-munizzjon iridu jiġu mġoddija lil trasportatur għat-trasport, jenħtieġ li dak it-trasportatur ikun responsabbli għall-korrettezza tas-superviżjoni u tal-ħżin. Il-kriterji għall-ħżin korrett u għat-trasport sikur jenħtieġ li jiġu ddefiniti mil-liġi nazzjonali, waqt li jitqiesu l-ġhadd u l-kategorija tal-armi tan-nar u l-munizzjon ikkonċernati.

- (22) Din id-Direttiva jenhtieg li ma taffettwax ir-regoli tal-Istati Membri li jippermettu l-arrangament ta' tranżazzjonijiet leċiti li jinvolvu armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon permezz ta' ordnijiet bil-posta, bl-Internet jew kuntratti mill-bogħod kif definiti fid-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, pereżempju permezz ta' katalgi ta' rkant online jew reklami kklassifikati, permezz tat-telefon jew permezz tal-posta elettronika. Madankollu, huwa essenzjali li tkun tista ssir il-verrifika tal-identitajiet tal-partijiet għal tali tranżazzjonijiet u l-kapaċità legali tagħhom li jidhlu f'tali tranżazzjonijiet u li tali verifika ssir tassew. Fir-rigward tax-xerrejja, għaldaqstant huwa xieraq li jiġi żgurat li l-identità tagħhom u, fejn rilevanti, il-fatt li huma awtorizzati sabiex jakkwistaw arma tan-nar, komponenti essenzjali jew munizzjon ikunu jistgħu jiġu verifikati minn negozjant jew sensar liċenzjati jew awtorizzati, jew minn awtorità pubblika jew minn rappreżentant ta' tali awtorità, qabel, jew mhux aktar tard minn meta ssir, il-kunsinna.

¹ Id-Direttiva 2011/83/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar drittijiet tal-konsumatur, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE u d-Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 85/577/KEE u d-Direttiva 97/7/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 64).

- (23) Għall-armi tan-nar li jkunu l-aktar perikolużi, jenħtieg li jiġu stabbiliti regoli stretti Ö f'din Ö id-Direttiva sabiex jiżguraw li, b'xi eċċezzjonijiet limitati u debitament motivati, ma jithallewx l-akkwist, il-pussess jew il-kummerċjalizzazzjoni ta' dawk l-armi tan-nar. Fejn dawk ir-regoli ma jiġux rispettati, jenħtieg li l-Istati Membri jieħdu l-miżuri kollha adatti, li jistgħu jinkludu l-konfiska ta' dawk l-armi tan-nar.
- (24) Madankollu, l-Istati Membri jenħtieg li jkollhom il-possibbiltà li jawtorizzaw l-akkwist u pussess ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A, fejn dan ikun meħtieg għal finijiet edukattivi, kulturali, inklużi ċ-ċinematografija u t-teatru, ta' riċerka jew storiċi. Il-persuni awtorizzati jistgħu jinkludu, inter alia, l-armiera, iċ-ċentri ta' ttestjar, il-manifatturi, l-esperti ċċertifikati, ix-xjenzati forensiċi u, f'ċerti każijiet, dawk involuti fir-registrazzjonijiet ċinematografiċi jew televiżivi. L-Istati Membri jenħtieg ukoll jithallew jawtorizzaw lil individwi jakkwistaw u jkunu fil-pussess ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali u l-munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A għal finijiet ta' difiża nazzjonali, bħal fil-kuntest ta' tahrig militari volontarju previst taħt il-liġi nazzjonali.

- (25) Jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistghu jagħzlu li jagħtu awtorizzazzjonijiet lill-mużewijiet u l-kolletturi rikonoxxuti biex jakkwistaw u jżommu fil-pussess tagħhom armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A meta jkun mehtieg għal finijiet storiċi, kulturali, xjentifiċi, tekniċi, edukattivi jew ta' wirt storiku, sakemm tali mużewijiet u kolletturi juru, qabel jingħataw tali awtorizzazzjoni, li jkunu hađu l-miżuri mehtieġa biex jindirizzaw kwalunkwe riskju għas-sigurtà pubblika jew l-ordni pubbliku, inkluż permezz tal-ħżin b'mod korrett. Jenhtieg li kwalunkwe tali awtorizzazzjoni tqis u tirrifletti s-sitwazzjoni speċifika, inklużi n-natura tal-kollezzjoni u l-iskopijiet tagħha, u l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw li teżisti sistema għall-monitoraġġ tal-kolletturi u l-kollezzjonijiet.

- (26) Jenhtieg li n-negozjanti u s-sensara ma jgux miżmuma milli jimmaniġġaw armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A f'każijiet fejn l-akkwist u l-pussess ta' tali armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon jiġi awtorizzat eċċezzjonalment, fejn l-immaniġġar tagħhom ikun mehtieg għall-finijiet ta' dizattivazzjoni jew konverżjoni, jew fejn b'xi mod ieħor dan ikun permess taht din id-Direttiva. In-negozjanti u s-sensara jenhtieg li lanqas ma jigu miżmuma milli jimmaniġġaw tali armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon f'każijiet mhux koperti minn din id-Direttiva, bhal armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon li jkunu ser jigu esportati barra mill-Unjoni jew armi li jkunu ser jigu akkwistati mill-forzi armati, mill-pulizija jew l-awtoritajiet pubbliċi.

- (27) Jenħtieg li n-negozjanti u s-sensara jkunu jistgħu jirrifjutaw li jwettqu kwalunkwe tranżazzjoni suspettuża għall-akkwist ta' rounds shaħ ta' munizzjon jew ta' komponenti ta' kapsijiet attivi tal-munizzjon. Tranżazzjoni tista' titqies suspettuża meta, pereżempju, tinvolvi kwantitajiet insoliti għall-użu privat previst, jekk ix-xerrej jidher mhux familjari mal-użu tal-munizzjon jew jekk ix-xerrej jinsisti li jhallas fi flus kontanti filwaqt li ma jkunx lest li jagħti prova tal-identità tiegħu jew tagħha. Jenħtieg li n-negozjanti u s-sensara jkunu jistgħu jirrapportaw tali tranżazzjonijiet suspettużi lill-awtoritajiet kompetenti.
- (28) Ir-riskju li armi akustiċi u tipi oħra ta' armi tal-isparar inbjank jiġu konvertiti f'armi tan-nar proprja huwa għoli. Għaldaqstant huwa essenzjali li tiġi indirizzata l-problema li tali armi tan-nar konvertiti jintużaw fit-twettiq ta' reati kriminali. Barra minn hekk, sabiex jiġi evitat ir-riskju li l-armi tal-allarm u tas-sinjal jiġu mmanifatturati b'tali mod li jistgħu jiġu konvertiti biex jisparaw tir, balla jew projettili permezz tal-azzjoni ta' propellant kombustibbli, jenħtieg li l-Kummissjoni tadotta speċifikazzjonijiet tekniċi biex jiġi żgurat li dawn ma jkunux jistgħu jiġu hekk ikkonvertiti.

- (29) B'kont meħud tar-riskju għoli li jiġu b'mod skorrett riattivati armi tan-nar diżattivati u biex tiżdied is-sigurtà fl-Unjoni kollha, tali armi tan-nar jenħtieġ li jkunu koperti minn din id-Direttiva. Jenħtieġ li d-definizzjoni ta' "armi tan-nar diżattivati" tirrifletti l-prinċipji ġenerali tad-diżattivazzjoni tal-armi tan-nar kif previst mill-Protokoll kontra l-Iffabrikar Illeċitu u t-Traffikar tal-Armi tan-Nar, il-Partijiet u l-Komponenti u l-Munizzjon tagħhom, meħmuż mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/164/UE¹, li tittrasponi dak il-Protokoll fil-qafas ġuridiku tal-Unjoni.
- (30) Il-Pass Ewropew tal-armi tan-nar jenħtieġ li jitqies bħala d-dokument ewlieni meħtieġ minn tiraturi fuq bersall u persuni oħra awtorizzati taħt din id-Direttiva għall-pussess ta' arma tan-nar matul vjaġġ lejn Stat Membru ieħor. Jenħtieġ li l-Istati Membri ma jagħmlux l-aċċettazzjoni tal-Pass Ewropew tal-armi tan-nar kondizzjonali fuq il-pagament ta' kwalunkwe mizata jew hlas.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/164/UE tal-11 ta' Frar 2014 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll kontra l-Iffabrikar Illeċitu u t-Traffikar tal-Armi tan-Nar, il-Partijiet u l-Komponenti u l-Munizzjon tagħhom, li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali (ĠU L 89, 25.3.2014, p. 7).

- (31) Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva relatati mal-Pass Ewropew tal-armi tan-nar jenhtieg li jirreferu wkoll għal armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija A, mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-Istati Membri li jagħzlu li japplikaw regoli aktar stretti.
- (32) Sabiex ikun iffaċilitat l-ittraċċar tal-armi tan-nar u sabiex jiġu miġġielda b'mod effiċjenti t-traffikar u l-manifattura illeċiti tal-armi tan-nar u tal-partijiet u l-munizzjon tagħhom, hemm il-htieġa ta' skambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri.
- (33) L-armi tan-nar li huma imfassla għal użu militari, bħall-AK47 u M16, u li huma mġhammra biex joperaw fuq il-bażi ta' nar selettiv, fejn jistgħu jiġu aġġustati manwalment bejn il-modi ta' sparar awtomatiku u semiawtomatiku, jenhtieg li jiġu kklassifikati bħala armi tan-nar fil-kategorija A u għaldaqstant jenhtieg li jiġu pprojbiti għal użu ċivili. Jekk jiġu konvertiti f'armi tan-nar semiawtomatiċi, jenhtieg li jiġu kklassifikati taħt il-punt 6 tal-kategorija A.

- (34) Xi armi tan-nar semiawtomatiċi jistgħu jiġu kkonvertiti faċilment f'armi tan-nar awtomatiċi, u għalhekk huma ta' theddida għas-sigurtà. Anke fejn ma ssirx tali konverżjoni, ċerti armi tan-nar semiawtomatiċi jistgħu jkunu perikolużi hafna meta l-kapaċità tagħhom, f'termini ta' għadd ta' rounds li jistgħu jieħdu, tkun għolja. Għalhekk, armi tan-nar semiawtomatiċi b'apparat tal-ikkargar fiss li jippermetti li jiġu sparati għadd kbir ta' rounds, kif ukoll armi tan-nar semiawtomatiċi kkombinati ma' apparat tal-ikkargar, li jista' jizzarma, li jkollu kapaċità għolja, jenhtieg li jiġu pprojbiti għal użu ċivili. Jenhtieg li s-sempliċi possibbiltà li jitwaħħal apparat tal-ikkargar b'kapaċità li taqbeż 1-10 rounds għal armi tan-nar twal u 20 round għal armi tan-nar qosra ma tiddeterminax il-klassifikazzjoni tal-arma tan-nar f'kategorija speċifika.

- (35) Mingħajr preġudizzju għat-tiġdid ta' awtorizzazzjonijiet skont $\hat{e}_1$ din id-Direttiva, $\hat{c}$ l-armi tan-nar semiawtomatiċi li jużaw rimfire percussion, inklużi dawk b'kalibru ta' .22 jew iżgħar, jenħtieġ li ma jiġux ikklassifikati fil-kategorija A sakemm ma jkunux ġew konvertiti minn armi tan-nar awtomatiċi.
- (36) Jenħtieġ li l-oġġetti li jkollhom dehra fiżika ta' arma tan-nar (replika), iżda li jiġu manifatturati b'tali mod li ma jistgħux jiġu kkonvertiti biex jisparaw tir, balla jew projettili bl-azzjoni ta' propellant kombustibbli, ma jkunux koperti b'din id-Direttiva.

- (37) Fejn l-Istati Membri jkollhom ligijiet nazzjonali li jirregolaw armi antiki, tali armi jenhtieg li ma jkunux sogġetti għal din id-Direttiva. Madankollu, ir-riproduzzjonijiet ta' armi antiki ma għandhomx l-istess importanza storika jew interess storiku marbuta magħhom u jistgħu jinbnew bl-użu ta' metodi moderni li jistgħu jtejbu d-durabbiltà u l-preċiżjoni tagħhom. Għalhekk, jenhtieg li tali riproduzzjonijiet jiġu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva. Jenhtieg li din id-Direttiva ma tapplikax għal oġġetti oħra, bħal apparati airsoft, li ma humiex koperti mid-definizzjoni ta' “arma tan-nar” u ma humiex għaldaqstant regolati minn din id Direttiva.

- (38) Sabiex jitjieb l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri, ikun ta' għajjnuna kieku l-Kummissjoni tivvaluta l-elementi meħtieġa ta' sistema li tappoġġa tali skambju ta' informazzjoni miżmuma fis-sistemi ta' arkivjar tad-*data* li jinsabu stabbiliti fl-Istati Membri, inkluża l-fattibbiltà li kull Stat Membru jingħata l-opportunità li jaċċedi għal tali sistema. Dik is-sistema tista' tuża modulu tas-sistema ta' informazzjoni tas-suq intern (IMI), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, li jkun speċifikament dedikat għall-armi tan-nar. Tali skambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri jenħtieġ li jsir f'konformità mar-regoli dwar il-protezzjoni tad-*data* kif stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill². F'każ li l-awtorità kompetenti teħtieġ aċċess għar-rekords kriminali ta' persuna li tkun qed tapplika għal awtorizzazzjoni biex takkwista jew tiegħu l-pussess ta' arma tan-nar, dik l-awtorità jenħtieġ li tkun tista' tikseb dik l-informazzjoni skont id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/315/ĠAI³. Jekk ikun xieraq, il-valutazzjoni tal-Kummissjoni tista' tiġi akkumpanjata bi proposta legiſlattiva li tqis l-istrumenti eżistenti relatati mal-iskambju ta' informazzjoni.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1024/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/49/KE ("ir-Regolament tal-IMI") (ĠU L 316, 14.11.2012, p. 1).

² Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

³ Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/315/ĠAI tas-26 ta' Frar 2009 dwar l-organizzazzjoni u l-kontenut tal-iskambju bejn l-Istati Membri, ta' informazzjoni estratta mir-rekords kriminali (ĠU L 93, 7.4.2009, p. 23).

- (39) Sabiex jiġi żgurat l-iskambju xieraq ta' informazzjoni permezz ta' mezzi elettronici bejn l-Istati Membri dwar awtorizzazzjonijiet mogħtija għat-trasferiment tal-armi tan-nar lejn Stat Membru ieħor u dwar rifjuti milli jingħataw awtorizzazzjonijiet għall-akkwist jew għall-pussess ta' arma tan-nar, is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħteġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' dispozizzjonijiet li jippermettu lill-Istati Membri joħolqu tali sistema ta' skambju ta' informazzjoni. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjiġa tagħha, ukoll fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjiġa ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess b'mod sistematiku għal-laqgħat ta' gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjiġa ta' atti delegati.

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (40) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, jenħtieġ li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (41) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti b'mod partikolari mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (42) Ir-Regolament (UE) 2016/679 jenhtieg li japplika għall-ipproċessar ta' *data* personali fil-qafas ta' din id-Direttiva. Fejn id-*data* personali migbura taħt din id-Direttiva tiġi pproċessata għall-iskopijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, jenhtieg li l-awtoritajiet li jipproċessaw dik id-*data* ikunu konformi mar-regoli adottati skont id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (43) Minhabba li l-għanijiet ta' din id-Direttiva ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, pjuttost jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak mehtieg biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

¹ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

- (44) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mir-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen¹ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE².
- (45) Fir-rigward tal-Iżvizzera, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen³ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE⁴.

¹ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

³ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konkluzjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

- (46) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen¹ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE².
- (47) Jenħtieg li din id-Direttiva tkun mingħajr preġidizzju għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi elenkati fl-Anness III, Parti B,

¹ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU 1

Kamp ta' applikazzjoni

Artikolu 1

1. Ghall-finijiet ta' din id-Direttiva, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “arma tan-nar” tfisser kwalunkwe arma bil-kanna li tista' tingarr, li tispara, li hija mfassla biex tispara jew li tista' tiġi konvertita biex tispara tir, balla jew proġettili permezz tal-azzjoni ta' propellant kombustibbli, sakemm ma tkunx eskluża minn din id-definizzjoni minhabba waħda mir-raġunijiet elenkati fit-Taqsima III tal-Anness I. L-armi tan-nar huma kklassifikati fit-Taqsima II tal-Anness I.

Ogġett għandu jitqies bħala kapaċi li jiġi konvertit biex jispara tir, balla jew proġettili bl-azzjoni ta' propellant kombustibbli jekk:

- (a) ikollu l-apparenza ta' arma tan-nar; u
- (b) bħala riżultat tal-kostruzzjoni tiegħu jew tal-materjal li jkun magħmul minnu, ikun jista' jiġi konvertit hekk;

- (2) “komponent essenzjali” tfisser il-kanna, il-qafas, ir-riċevitur, kemm jekk riċevitur ta' fuq kif ukoll jekk ta' taht, fejn applikabbli, is-slide, iċ-ċilindru, il-bolt jew il-blokka tal-breech, li, billi huma oġġetti separati, huma inklużi fil-kategorija tal-armi tan-nar li fuqhom ikunu mmuntati jew ikunu maħsuba li jiġu mmuntati;
- (3) “munizzjon” tfisser ir-round shih jew il-komponenti tiegħu, inklużi l-involukru tal-iskartoċċ, il-kaps, il-porvli tal-propellant, il-balal jew projettili, li jintużaw f'arma tan-nar, sakemm daww il-komponenti stess ikunu soġġetti għal awtorizzazzjoni fl-Istat Membru kkonċernat;
- (4) “armi tal-allarm u tas-sinjal” tfisser apparati b'kontenitur tal-iskrataċ li jkunu ġew imfassla biex jisparaw biss inbjank, sustanzi irritanti, sustanzi attivi oħra jew rounds pirotekniċi tas-sinjal u li ma jkunux kapaċi li jiġu konvertiti biex jisparaw tir, balla jew projettili bl-azzjoni ta' propellant kombustibbli;
- (5) “armi akustiċi u tas-salut” tfisser armi tan-nar ikkonvertiti speċifikament biex jintużaw biss għall-isparar inbjank, għall-użu f'rappreżentazzjonijiet teatrali, sessjonijiet fotografici, registrazzjonijiet ċinematografici u televiżivi, rappreżentazzjonijiet ta' avvenimenti storiċi, parati, avvenimenti sportivi u taħriġ;

- (6) “armi tan-nar dizattivati” tfisser armi tan-nar li jkunu ġew dizattivati b'mod li jkunu saru mhux utilizzabbli b'mod permanenti, fejn ikun ġie żgurat li l-komponenti essenzjali kollha tal-arma tan-nar inkwistjoni jkunu saru inoperabbli b'mod permanenti u jkun impossibbli li jiġu maqluġha, sostitwiti jew modifikati b'mod li jippermetti li l-arma tan-nar tiġi riattivata bi kwalunkwe mod;
- (7) “mużew” tfisser istituzzjoni permanenti fis-servizz tas-soċjetà u tal-iżvilupp tagħha, miftuħa għall-pubbliku, li tikseb, tikkonserva, tirriċerka u teżibixxi armi tan-nar, komponenti essenzjali tagħhom jew munizzjon għal finijiet storiċi, kulturali, xjentifiċi, tekniċi, edukattivi, għal finijiet ta' wirt kulturali jew ta' rikreazzjoni, u li tkun rikonoxxuta bħala tali mill-Istat Membru kkonċernat;
- (8) “kollettur” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika ddedikata għall-ġbir u l-konservazzjoni ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali jew munizzjon għal finijiet storiċi, kulturali, xjentifiċi, tekniċi, edukattivi jew ta' wirt kulturali, u li jkun rikonoxxut bħala tali mill-Istat Membru kkonċernat;

- (9) “negozjant” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li l-kummerċ jew in-negozju tagħha jikkonsisti kollu kemm hu jew parzjalment minn kwalunkwe mis-segwenți:
- (a) il-manifattura, il-kummerċ, l-iskambju, il-kiri, it-tiswija, il-modifika jew il-konverżjoni ta' armi tan-nar jew ta' komponenti essenzjali;
 - (b) il-manifattura, il-kummerċ, l-iskambju, il-modifika jew il-konverżjoni ta' munizzjon;
- (10) “sensar” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, hlief negożjant, li l-kummerċ jew in-negozju tagħha jikkonsisti kollu kemm hu jew parzjalment minn kwalunkwe mis-segwenți:
- (a) in-negożjar jew l-arrangament ta' tranżazzjonijiet għax-xiri, il-bejgħ jew il-provvista ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali jew munizzjon;
 - (b) l-arrangament tat-trasferiment ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali jew munizzjon fi Stat Membru, minn Stat Membru għal ieħor, minn Stat Membru għal pajjiż terz jew minn pajjiż terz għal Stat Membru;

- (11) “manifattura illeċita” tfisser il-manifattura jew l-immuntar tal-armi tan-nar, il-komponenti essenzjali tagħhom u l-munizzjon tagħhom:
- (a) minn kwalunkwe parti essenzjali ta' tali armi tan-nar li jkunu ġew traffikati b'mod illeċitu;
 - (b) mingħajr awtorizzazzjoni mahruġa skont l-Artikolu 4 minn awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih isehhu l-manifattura jew l-immuntar; jew
 - (c) mingħajr l-immarkar tal-armi tan-nar waqt il-manifattura konformement mal-Artikolu 4;
- (12) “traffikar illeċitu” tfisser l-akkwist, il-bejgħ, il-kunsinna, il-moviment jew it-trasferiment tal-armi tan-nar, il-komponenti essenzjali tagħhom jew il-munizzjon minn jew b'passaġġ mit-territorju ta' Stat Membru wiehed lejn dak ta' Stat Membru ieħor, jekk kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri kkonċernati ma jawtorizzax li dan isir f'konformità ma' din id-Direttiva, jew jekk l-armi tan-nar, il-komponenti essenzjali jew il-munizzjon ma jkunux immarkati f'konformità mal-Artikolu 4;
- (13) “traċċar” tfisser l-ittraċċar sistematiku tal-armi tan-nar u, fejn possibbli, il-komponenti essenzjali u l-munizzjon tagħhom mill-manifattur sax-xerrej, bil-għan li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jingħataw għajnuna fis-sejbien, l-investigazzjoni u l-analiżi tal-manifattura illeċita u tat-traffikar illeċitu.

2. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, persuna għandha tkun ikkunsidrata residenti tal-pajjiż indikat mill-indirizz li jidher fuq dokument uffiċjali li juri l-post tar-residenza tagħha, bħal passaport jew karta tal-identità nazzjonali, li meta jsir kontroll fuq l-akkwist jew il-pussess, jiġi ppreżentat lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jew lil negozjant jew sensar. Jekk l-indirizz ta' persuna ma jidhirx fuq il-passaport jew il-karta tal-identità nazzjonali tagħha, il-pajjiż ta' residenza tagħha għandu jiġi ddeterminat abbażi ta' kwalunkwe prova uffiċjali ohra ta' residenza rikonoxxuta mill-Istat Membru kkonċernat.
3. Il-“Pass Ewropew tal-armi tan-nar” għandu jinħareġ fuq talba mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru lil persuna li b'mod legali tikseb il-pussess ta', u tuża, arma tan-nar. Għandu jkun validu għal perijodu massimu ta' ħames snin, li jista' jiġi estiż, u li għandu jkun fih l-informazzjoni stipulata fl-Anness II. M'għandux ikun trasferibbli u għandu jirreġistra fih l-arma tan-nar jew l-armi tan-nar fil-pussess tad-detentur tal-Pass u użati minnu. Għandu dejjem ikun fil-pussess tal-persuna li tkun qed tuża l-arma tan-nar u kwalunkwe bidla li tikkonċerna l-pussess jew il-karatteristiċi tal-armi tan-nar, kif ukoll kwalunkwe serq jew telf tagħha, għandha tiġi indikata fuq il-Pass.

Artikolu 2

1. Din id-Direttiva hija minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali dwar il-garr ta' armi, il-kaċċa jew l-isparar fuq bersall, bl-użu ta' armi akkwistati u fil-pussess b'mod legali f'konformità ma' din id-Direttiva.
2. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall-akkwist jew għall-pussess ta' armi u ta' munizzjon, f'konformità mal-liġi nazzjonali, mill-forzi armati, mill-pulizija jew mill-awtoritajiet pubbliċi. Lanqas ma għandha tapplika għal trasferimenti regolati mid-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

Artikolu 3

Fil-liġijiet tagħhom l-Istati Membri jistgħu jadottaw dispożizzjonijiet li jkunu aktar stringenti minn dawk stabbiliti f' din id-Direttiva, sogġett għad-drittijiet mogħtija lir-residenti tal-Istati Membri skont l-Artikolu 17(2).

KAPITOLU 2

Armonizzazzjoni tal-leġiżlazzjoni li tikkonċerna l-armi tan-nar

Artikolu 4

1. Fir-rigward tal-armi tan-nar manifatturati jew importati fl-Unjoni fi jew wara l-14 ta' Settembru 2018, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe tali arma tan-nar, jew kwalunkwe komponent essenzjali, li jkunu ġew introdotti fis-suq ikunu ġew:

¹ Id-Direttiva 2009/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar l-issimplifikar tat-termeni u l-kundizzjonijiet tat-trasferimenti ta' prodotti relatati mad-difiża fil-Komunità (ĠU L 146, 10.6.2009, p. 1).

- (a) mogħtija marka ċara, permanenti u unika mingħajr dewmien wara l-manifattura u l-aktar tard qabel l-introduzzjoni tagħhom fis-suq, jew mingħajr dewmien wara l-importazzjoni fl-Unjoni; u
- (b) reġistrati f'konformità ma' din id-Direttiva mingħajr dewmien wara l-manifattura u l-aktar tard qabel l-introduzzjoni tagħhom fis-suq, jew mingħajr dewmien wara l-importazzjoni fl-Unjoni.

2. Il-marka unika msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 għandha tinkludi l-isem tal-manifattur jew il-marka kummerċjali, il-pajjiż jew il-post tal-manifattura, in-numru tas-serje u s-sena tal-manifattura, sakemm din ma tkunx diġà parti min-numru tas-serje, u l-mudell fejn fattibbli. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għat-twaħħil tal-marka kummerċjali tal-manifattur. Fejn komponent essenzjali jkun żgħir wisq biex jiġi mmarkat f'konformità ma' dan l-Artikolu, għandu tal-inqas jiġi mmarkat b'numru tas-serje jew kodiċi alfanumeriku jew diġitali.

Ir-rekwiziti ta' mmarkar għal armi tan-nar jew komponenti essenzjali li jkunu ta' importanza storika partikolari għandhom jiġu determinati f'konformità mal-liġi nazzjonali.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull pakkett elementari ta' munizzjon shiħ ikun immarkat b'tali mod li jindika l-isem tal-manifattur, in-numru ta' identifikazzjoni tal-lott, il-kalibru u t-tip ta' munizzjon.

Għall-finijiet tal-paragrafu 1 u ta' dan il-paragrafu, l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni għar-Rikonossiment Reċiproku tal-Marki tal-Prova fuq Armi Ħfief tal-1 ta' Lulju 1969.

Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jiżguraw, fil-mument tat-trasferiment ta' arma tan-nar jew tal-komponenti essenzjali tagħha mill-ħażniet governattivi għall-użu ċivili permanenti, l-immarkar uniku, kif previst fil-paragrafu 1, li jippermetti l-identifikazzjoni tal-entità li tagħmel it-trasferiment.

3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu speċifikazzjonijiet tekniċi għall-immarkar. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 20(2).
4. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi sistema għar-regolamentazzjoni tal-attivitajiet tan-negozjanti u tas-sensara. Tali sistemi għandhom jinkludu mill-inqas il-miżuri li ġejjin:
 - (a) ir-registrazzjoni tan-negozjanti u tas-sensara li joperaw fit-territorji ta' dak l-Istat Membru;
 - (b) il-liċenzjar jew l-awtorizzazzjoni tal-attivitajiet tan-negozjanti u tas-sensara fit-territorju ta' dak l-Istat Membru; u
 - (c) verifika tal-integrità privata u professjonali u tal-kapaċitajiet rilevanti tan-negozjant jew tas-sensar ikkonċernat. Fil-każ ta' persuna ġuridika, il-verifika għandha ssir kemm fuq il-persuna ġuridika kif ukoll fuq il-persuna jew persuni fiżiċi li jkunu qegħdin imexxu l-impriza.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-istabbiliment u ż-żamma ta' sistema kompjuterizzata tal-arkivjar tad-*data*, ċentralizzata jew deċentralizzata, li tiggarrantixxi aċċess lill-awtoritajiet awtorizzati għas-sistemi tal-arkivjar tad-*data* li fihom kull arma tan-nar sogġetta għal din id-Direttiva hija registrata. Dik is-sistema ta' arkivjar tad-*data* għandha tirreġistra l-informazzjoni kollha relatata mal-armi tan-nar li tkun meħtieġa għat-traċċar u l-identifikazzjoni ta' daww l-armi tan-nar, inklużi:
- (a) it-tip, l-għamla, il-mudell, il-kalibru u n-numru tas-serje ta' kull arma tan-nar u l-marka applikata fuq il-qafas jew mar-riċevitur tagħha bħala l-immarkar uniku skont il-paragrafu 1, li għandu jservi bħala l-identifikatur uniku ta' kull arma tan-nar;
 - (b) in-numru tas-serje jew l-immarkar uniku applikat fuq il-komponenti essenzjali, fejn dak ikun differenti mill-immarkar fuq il-qafas jew ir-riċevitur ta' kull arma tan-nar;
 - (c) l-ismijiet u l-indirizzi tal-fornituri u tal-persuni li jakkwistaw jew li jkollhom fil-pussess tagħhom l-arma tan-nar, flimkien mad-data jew dati rilevanti; u
 - (d) kwalunkwe konverżjoni jew modifika ta' arma tan-nar li twassal għal bidla fil-kategorija jew subkategorija tagħha, inklużi d-diżattivazzjoni ċċertifikata jew il-qerda ċċertifikata tagħha u d-data jew dati rilevanti.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rekords tal-armi tan-nar u l-komponenti essenzjali, inkluża d-*data* personali relatata, jinżammu mill-awtoritajiet kompetenti fis-sistemi ta' arkivjar tad-*data* għal perijodu ta' 30 sena wara l-qerda tal-armi tan-nar jew tal-komponenti essenzjali inkwistjoni.

Ir-rekords tal-armi tan-nar u komponenti essenzjali msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u d-*data* personali relatata għandhom ikunu jistgħu jiġu aċċessati:

- (a) mill-awtoritajiet kompetenti sabiex jagħtu jew jirtiraw awtorizzazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 9 jew 10 jew mill-awtoritajiet kompetenti għal proċedimenti doganali, għal perijodu ta' 10 snin wara l-qerda tal-arma tan-nar jew tal-komponenti essenzjali inkwistjoni; u
- (b) mill-awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, għal perijodu ta' 30 sena wara l-qerda tal-arma tan-nar jew tal-komponenti essenzjali inkwistjoni.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-data personali tithassar mis-sistemi ta' arkivjar tad-*data* hekk kif jiskadu l-perijodi speċifikati fit-tieni u fit-tielet subparagrafi. Dan huwa mingħajr preġudizzju għal każijiet fejn *data* personali speċifika tkun giet trasferita lil awtorità kompetenti għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew għall-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali u jintużaw f'dak il-kuntest speċifiku, jew lil awtoritajiet kompetenti oħra għal skop kompatibbli previst mil-liġi nazzjonali. F'tali każijiet, l-ipproċessar ta' tali *data* mill-awtoritajiet kompetenti għandu jkun regolat mil-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat, f'konformità shiha mal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari dwar il-protezzjoni tad-*data*. ç

Matul il-perijodu ta' attività tagħhom, in-negozjanti u s-sensara għandhom ikunu obbligati jżommu regjistru li fih għandu jinzamm rekord ta' kull arma tan-nar u kull komponent essenzjali soġġetti għal din id-Direttiva li jkunu riċevuti jew disposti minnhom, flimkien ma' partikularitajiet li permezz tagħhom ikunu jistgħu jsiru l-identifikazzjoni u t-traċċar tal-arma tan-nar jew tal-komponent essenzjali kkonċernat, b'mod partikolari t-tip, l-għamla, il-mudell, il-kalibru u n-numru tas-serje tagħhom u l-ismijiet u l-indirizzi tal-fornituri u tal-persuni li jakkwistawhom.

Meta jieqfu mill-attivitajiet tagħhom, in-negozjanti u s-sensara għandhom jagħtu dak ir-regjistru lill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mis-sistemi ta' arkivjar tad-*data* prevista fl-ewwel subparagrafu.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li negozjanti u sensara stabbiliti fit-territorju tagħhom jirrappurtaw tranżazzjonijiet li jinvolvu armi tan-nar jew komponenti essenzjali mingħajr dewmien żejjed lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, li n-negozjanti u s-sensara jkollhom konnessjoni elektronika ma' daww l-awtoritajiet għal tali skopijiet ta' rappurtar u li s-sistemi ta' arkivjar tad-*data* jigu aġġornati immedjatament mar-riċezzjoni ta' informazzjoni li tikkonċerna tali tranżazzjonijiet.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fi kwalunkwe mument tkun tista' ssir konnessjoni bejn l-armi tan-nar kollha u s-sidien tagħhom.

Artikolu 5

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3, l-Istati Membri għandhom jippermettu l-akkwist u l-pussess ta' armi tan-nar biss minn persuni li jkunu ngħataw liċenzja jew, fir-rigward ta' armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija C, persuni li jkunu speċifikament awtorizzati li jakkwistaw u jkollhom pussess ta' tali armi tan-nar f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Artikolu 6

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3, l-Istati Membri għandhom jippermettu l-akkwist u l-pussess ta' armi tan-nar biss minn persuni li għandhom raġuni tajba u li:

(a) ikollhom mill-inqas 18-il sena, hlief relattivament għall-akkwist, sakemm mhux permezz ta' xiri, u għall-pussess ta' armi tan-nar għall-kaċċa u għall-isparar fuq bersall, bil-kondizzjoni li f'dak il-każ, il-persuni taħt it-18-il sena jkunu kisbu l-permess tal-ġenituri, jew ikollhom il-gwida tal-ġenituri jew il-gwida ta' adult li jkollu liċenzja valida tal-armi tan-nar jew tal-kaċċa, jew ikunu f'centru ta' taħriġ liċenzjat jew approvat xort'oħra, u l-ġenitur, jew adult li jkollu liċenzja valida ta' arma tan-nar jew tal-kaċċa, jassumi r-responsabbiltà għall-ħżin korrett skont l-Artikolu 7; u

(b) aktarx ma jkunux ta' periklu għalihom infushom jew għal haddieħor, għall-ordni pubbliku jew għas-sikurezza pubblika; il-fatt li persuna tkun instabet haġja ta' reat vjolenti intenzjonat għandu jitqies li jkun indikattiv ta' tali periklu.

2. L-Istati Membri għandu jkollhom sistema ta' monitoraġġ, li jistgħu joperaw fuq bażi kontinwa jew mhux kontinwa, biex jiġi żgurat li l-kondizzjonijiet ta' awtorizzazzjoni stabbiliti bil-liġi nazzjonali jiġu osservati matul il-perijodu kollu ta' awtorizzazzjoni u, *inter alia*, u li l-informazzjoni medika u psikoloġika rilevanti tiġi vvalutata. L-arrangamenti speċifiċi għandhom jiġu stabbiliti b'mod konformi mal-liġi nazzjonali.

Fejn xi waħda mill-kondizzjonijiet għal awtorizzazzjoni ma tibqax tiġi sodisfatta, l-Istati Membri għandhom jirtiraw l-awtorizzazzjoni rispettiva.

L-Istati Membri ma jistgħux jipprojbixxu lill-persuni residenti fit-territorju tagħhom milli jkollhom pussess ta' arma tan-nar mixtrija fi Stat Membru ieħor sakemm ma jkunx ipprojbit l-akkwist tal-istess tip ta' arma tan-nar fit-territorju tagħhom stess.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorizzazzjoni ta' akkwist u awtorizzazzjoni ta' pussess ta' arma tan-nar ikklassifikata fil-kategorija B għandha tiġi rtirata jekk il-persuna li tkun ingħatat dik l-awtorizzazzjoni tinstab li tkun fil-pussess ta' apparat tal-ikkargar adatt biex jitwahhal fuq armi tan-nar semiawtomatiċi centre-fire jew armi tan-nar b'ripetitur li:

- (a) jistgħu jieħdu aktar minn 20 round; jew
- (b) f'każ ta' armi tan-nar twal, jistgħu jieħdu aktar minn 10 rounds,

sakemm dik il-persuna ma tkunx ingħatat awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 9 jew awtorizzazzjoni li tkun giet ikkonfermata, imgedda jew estiza taħt l-Artikolu 10(5).

Artikolu 7

Sabiex jiġi mminimizzat ir-riskju li persuni mhux awtorizzati jiksibu aċċess għall-armi tan-nar u għall-munizzjon, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu regoli dwar is-superviżjoni korretta tal-armi tan-nar u l-munizzjon u regoli dwar il-ħżin korrett tagħhom b'mod sigur. L-armi tan-nar u l-munizzjon tagħhom ma għandhomx ikunu faċilment aċċessibbli flimkien. Is-superviżjoni korretta għandha tfisser li l-persuna li legalment ikollha l-pussess tal-arma tan-nar jew tal-munizzjon ikkonċernati jkollha kontroll fuqhom waqt it-trasport u l-użu tagħhom. Il-livell ta' skrutinju għal tali arrangamenti ta' ħżin korrett għandu jirrifletti n-numru u l-kategorija tal-armi tan-nar u tal-munizzjon ikkonċernati.

Artikolu 8

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fil-każijiet li jinvolvu l-akkwist u l-bejgħ tal-armi tan-nar, il-komponenti essenzjali jew munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A, B jew C permezz ta' kuntratti mill-bogħod kif iddefinit fil-punt (7) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/83/UE, l-identità, u fejn mehtieg, l-awtorizzazzjoni tax-xerrej li jkun qed jakkwista l-arma tan-nar, il-komponenti essenzjali jew il-munizzjon jiġu ċċekkjati qabel jew sa mhux aktar tard minn meta jiġu kkonsenjati lil dik il-persuna, permezz ta':

- (a) negozjant jew sensar liċenzjat jew awtorizzat; jew
- (b) awtorità pubblika jew rappreżentant ta' dik l-awtorità.

Artikolu 9

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 2(2), l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha adatti biex jipprojbixxu l-akkwist u l-pussess tal-armi tan-nar, il-komponenti essenzjali u l-munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A. Huma għandhom jiżguraw li daww l-armi tan-nar, il-komponenti essenzjali u l-munizzjon miżmuma illegalment bi ksur ta' dik il-projbizzjoni jiġu kkonfiskati.
2. Għall-protezzjoni tas-sigurtà tal-infrastruttura kritika, tat-trasport marittimu kummerċjali, ta' konvojs ta' valur għoli u postijiet sensittivi, kif ukoll għal finijiet ta' difiża nazzjonali, ta' edukazzjoni, kultura, riċerka u għal finijiet storiċi u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali jistgħu jagħtu, f'każijiet individwali, eċċezzjonalment u b'mod debitament ġustifikat, awtorizzazzjonijiet għal armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A fejn dan ma jmurx kontra s-sigurtà pubblika jew l-ordni pubbliku.

3. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu li jagħtu lill-kolletturi, f'każijiet speċjali individwali, eċċezzjonalment u b'mod debitament ġustifikat, awtorizzazzjonijiet għall-akkwist u l-pussess ta' armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A, soġġett għal kondizzjonijiet stretti dwar is-sigurtà, inkluża d-dimostrazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali li jkun hemm fis-seħh miżuri sabiex jindirizzaw kwalunkwe riskji għas-sigurtà pubblika jew għall-ordni pubbliku u li l-armi tan-nar u l-komponenti essenzjali jew il-munizzjon ikkonċernati jiġu maħżuna b'livell ta' sigurtà proporzjonat mar-riskji marbuta ma' aċċess mhux awtorizzat għal tali oġġetti.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kolletturi awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jkunu jistgħu jiġu identifikati fis-sistemi ta' arkivjar tad-*data* msemmija fl-Artikolu 4. Tali kolletturi awtorizzati għandhom ikunu obbligati jżommu reġistru tal-armi tan-nar kollha li jkunu fil-pussess tagħhom ikklassifikati fil-kategorija A, li għandu jkun aċċessibbli għall-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema adatta ta' monitoraġġ fir-rigward ta' tali kolletturi awtorizzati, filwaqt li jqisu l-fatturi rilevanti kollha.

4. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lin-negozjanti jew lis-sensara, fil-kapaċitajiet professjonali rispettivi tagħhom, biex jakkwistaw, jimmanifatturaw, jiddizattivaw, isewwu, ifornu, jittrasferixxu u jkollhom fil-pussess tagħhom armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A, soġġett għal kondizzjonijiet stretti dwar is-sigurtà.
5. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lil mużewijiet biex jakkwistaw u jkollhom fil-pussess tagħhom armi tan-nar, komponenti essenzjali u munizzjon ikklassifikati fil-kategorija A, soġġett għal kondizzjonijiet stretti dwar is-sigurtà.

6. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw lil tiraturi fuq bersall jakkwistaw u jkollhom fil-pussess tagħhom armi tan-nar semiawtomatiċi kklassifikati fil-punt 6 jew 7 tal-kategorija A, soġġetti għall-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) valutazzjoni sodisfaċenti tal-informazzjoni rilevanti derivanti mill-applikazzjoni tal-Artikolu 6(2);
 - (b) għoti ta' provi li t-tiratur fuq bersall ikkonċernat qiegħed jipprattika b'mod attiv biex jieħu sehem, jew qiegħed jieħu sehem, f'kompetizzjonijiet tal-isparar rikonoxxuti minn organizzazzjoni tal-isport tal-isparar rikonoxxuta uffiċjalment tal-Istat Membru kkonċernat jew minn federazzjoni tal-isport tal-isparar stabbilita internazzjonalment u rikonoxxuta uffiċjalment; u
 - (c) għoti ta' ċertifikat minn organizzazzjoni tal-isport tal-isparar rikonoxxuta uffiċjalment li jikkonferma li:
 - (i) it-tiratur fuq bersall huwa membru ta' klabb tal-isparar u li ilu jipprattika l-isparar fuq bersall regolarment magħha għal mill-inqas 12-il xahar, u
 - (ii) l-arma tan-nar inkwistjoni tissodisfa r-rekwiżiti għal dixxiplina tal-isparar rikonoxxuta minn federazzjoni tal-isport tal-isparar stabbilita internazzjonalment u rikonoxxuta uffiċjalment.

Fir-rigward ta' armi tan-nar ikklassifikati fil-punt 6 tal-kategorija A, l-Istati Membri li japplikaw sistema militari msejsa fuq lieva ġenerali u li matul dawn l-aħħar 50 sena kellhom fis-seħh sistema ta' trasferiment ta' armi tan-nar militari lil persuni li jtilqu mill-armata wara li jaqdu d-dmirijiet militari tagħhom jistgħu jagħtu lil dawk il-persuni, bħala diletanti tal-isparar fuq bersall, awtorizzazzjoni biex iżommu arma wahda tan-nar użata waqt il-perijodu militari obbligatorju. L-awtorità pubblika rilevanti għandha tittrasforma dawk l-armi tan-nar f'armi tan-nar semiawtomatiċi u għandha tivverifika perjodikament li l-persuni li jużaw tali armi tan-nar ma jirrappreżentawx riskju lis-sigurtà pubblika. Għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu.

7. Awtorizzazzjonijiet mogħtija taħt dan l-Artikolu għandhom jiġu rieżaminati perjodikament f'intervalli li ma jaqbzux il-ħames snin.

Artikolu 10

1. Hadd ma jista' jakkwista arma tan-nar li hija kklassifikata fil-kategorija B fit-territorju ta' Stat Membru sakemm ma jkunx awtorizzat minn dak l-Istat Membru biex jagħmel hekk.

L-ebda tali awtorizzazzjoni ma tista' tinghata lil resident ta' Stat Membru ieħor mingħajr il-ftehim minn qabel ma' dak l-Istat Membru.

2. Hadd ma jista' jkollu fil-pussess tiegħu arma tan-nar li hija kklassifikata fil-kategorija B fit-territorju ta' Stat Membru sakemm ma jkunx awtorizzat għal dan minn dak l-Istat Membru. Jekk il-persuna hija residenti ta' Stat Membru ieħor, dak l-Istat Membru l-ieħor għandu jigi infurmat b'dan.

3. Awtorizzazzjoni għall-akkwist u l-awtorizzazzjoni għall-pussess ta' arma tan-nar ikklassifikata fil-kategorija B tista' tinghata permezz ta' deċiżjoni amministrattiva waħda.

4. L-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw li jagħtu lil persuni li jissodisfaw il-kondizzjonijiet għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni ta' arma tan-nar liċenzja pluriennali għall-akkwist u l-pussess tal-armi tan-nar kollha li jkunu soġġetti għal awtorizzazzjoni, bla ħsara għal dawn li ġejjin:

- (a) l-obbligu li jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti dwar trasferimenti;
- (b) il-verifika perjodika li daww il-persuni jibqgħu jissodisfaw il-kondizzjonijiet; u
- (c) il-limiti massimi għall-pussess stipulati fil-liġi nazzjonali.

L-awtorizzazzjonijiet għall-pussess tal-armi tan-nar għandhom jiġu rieżaminati perjodikament, f'intervalli li ma jaqbzux il-ħames snin. Awtorizzazzjoni tista' tiġġedded jew tiġi estiza jekk jibqgħu jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet li abbażi tagħhom hija tkun inghatat.

5. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jikkonfermaw, iġeddu jew jestendu awtorizzazzjonijiet għal armi tan-nar semiawtomatiċi kklassifikati fil-punt 6, 7 jew 8 tal-kategorija A fir-rigward ta' arma tan-nar li kienet ikklassifikata fil-kategorija B, u akkwistata legalment u rreġistrata, qabel it-13 ta' Ġunju 2017, soġġett għall-kondizzjonijiet l-oħra stabbiliti f'din id-Direttiva. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jippermettu li tali armi tan-nar jiġu akkwistati minn persuni oħra awtorizzati mill-Istati Membri skont din id-Direttiva.
6. L-Istati Membri għandhom jistabilixxu regoli biex jiżguraw li l-persuni li jkollhom awtorizzazzjonijiet għal armi tan-nar fil-kategorija B fis-seħh taħt il-liġi nazzjonali fit-28 ta' Lulju 2008 ma jkollhomx bżonn japplikaw għal liċenzja jew permess fir-rigward tal-armi tan-nar li kellhom fil-kategoriji C jew D qabel dik id-data. Madankollu, kwalunkwe trasferiment ta' armi tan-nar tal-kategoriji C jew D għandu jkun soġġett għall-kondizzjoni li l-persuna li lilha jsir it-trasferiment tikseb liċenzja jew ikollha liċenzja jew tkun permessa speċifikament li jkollha l-pussess ta' daww l-armi tan-nar konformement mal-liġi nazzjonali.

Artikolu 11

1. Hadd ma jista' jkollu fil-pussess tiegħu arma tan-nar ikklassifikata fil-kategorija Ċ sakemm ma jkunx iddikjaraha lill-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn tinżamm dik l-arma tan-nar.

L-Istati Membri jistgħu, fir-rigward ta' armi tan-nar akkwistati qabel l-14 ta' Settembru 2018, jissospendu r-rekwizit li jiġu ddikjarati l-armi tan-nar ikklassifikati fil-punt 5, 6 jew 7 tal-kategorija C sal-14 ta' Marzu 2021.

2. Kull bejjiegħ, negożjant jew persuna privata għandhom jinformaw, dwar kull trasferiment jew għotja ta' arma tan-nar kklassifikata fil-kategorija Ċ, lill-awtoritajiet tal-Istat Membru fejn dawn isehħu, u għandhom jagħtu l-partikularitajiet li permezz tagħhom l-arma tan-nar u l-persuna li takkwistaha jistgħu jiġu identifikati. Kemm-il darba l-persuna li takkwista tali arma tan-nar hija residenti fi Stat Membru ieħor, dak l-Istat Membru l-ieħor għandu jiġi infurmat dwar l-akkwist, mill-Istat Membru fejn isehħ l-akkwist u mill-persuna li takkwista l-arma tan-nar.
3. Kemm-il darba Stat Membru jipprojbixxi jew jagħmel l-akkwist u l-pussess ta' arma tan-nar ikklassifikata fil-kategoriji B jew C fit-territorju tiegħu soġġetta għall-awtorizzazzjoni, huwa għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra, li għandhom espressament jinkludu dikjarazzjoni f'dan is-sens f'kull Pass Ewropew għall-armi tan-nar li huma joħorgu għal tali arma tan-nar, skont l-Artikolu 17(2).

Artikolu 12

1. It-trasferiment ta' arma tan-nar ikklassifikata fil-kategoriji A, B jew C lil persuna li mhijiex residenti fl-Istat Membru in kwistjoni għandu jkun permess sakemm l-obbligi msemija fl-Artikoli 9, 10 u 11 jiġu rrispettati, fejn:
 - (a) il-persuna li takkwistaha tkun awtorizzata taht l-Artikolu 16 sabiex hija stess tagħmel it-trasferiment lejn il-pajjiż tar-residenza tagħha;
 - (b) il-persuna li takkwistaha tippreżenta dikjarazzjoni bil-miktub li tiddikjara u tiġġustifika l-intenzjoni tagħha li żżomm fil-pussess tagħha l-arma tan-nar fl-Istat Membru fejn hi akkwistatha, sakemm hija tissodisfa l-kondizzjonijiet legali għall-pussess fis-sehħ f'dak l-Istat Membru.
2. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw it-trasferiment temporanju ta' armi tan-nar skont il-proċeduri li huma jistabbilixxu.

Artikolu 13

1. L-arrangamenti għall-akkwist u l-pussess tal-munizzjon għandhom ikunu l-istess bħal dawk għall-pussess tal-armi tan-nar li għalihom ikun maħsub il-munizzjon.

L-akkwist ta' apparati tal-ikkargar għal armi tan-nar semiawtomatiċi centre-fire li jista' jkollhom aktar minn 20 round jew aktar minn 10 rounds f'każ ta' armi tan-nar twal għandhom ikunu permessi biss għal persuni li jingħataw awtorizzazzjoni taħt l-Artikolu 9 jew awtorizzazzjoni li tkun giet ikkonfermata, imġedda jew estiża taħt l-Artikolu 10(5).

2. In-negozjanti u s-sensara jistgħu jirrifjutaw li jikkonkludu kwalunkwe tranżazzjoni għall-akkwist ta' rounds sħaħ ta' munizzjon, jew ta' komponenti ta' munizzjon, li huma raġonevolment iqisu bħala suspettuża minhabba n-natura jew il-kobor tagħha, u għandhom jirrappurtaw kwalunkwe tali tentattiv ta' tranżazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti.

Artikolu 14

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li apparati b'kontenitur tal-iskrataċ li jkunu ġew imfassla biex jisparaw biss inbjank, sustanzi irritanti, sustanzi attivi oħra jew rounds pirotekniċi tas-sinjali ma jkunux kapaċi li jiġu konvertiti biex jisparaw tir, balla jew projettili bl-azzjoni ta' propellant kombustibbli.
2. L-Istati Membri għandhom jikklassifikaw bħala armi tan-nar apparati b'kontenitur tal-iskrataċ li jkunu ġew imfassla biex jisparaw biss inbjank, sustanzi irritanti, sustanzi attivi oħra jew rounds pirotekniċi tas-sinjali u li jkunu kapaċi li jiġi konvertiti biex jisparaw tir, balla jew projettili bl-azzjoni ta' propellant kombustibbli.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu speċifikazzjonijiet tekniċi għall-armi tal-allarm u tas-sinjal manifatturati jew importati fl-Unjoni fi, jew wara, l-14 ta' Settembru 2018 sabiex jiġi żgurat li huma ma jkunux jistgħu jiġu konvertiti biex jisparaw tir, balla jew projettili permezz tal-azzjoni ta' propellant kombustibbli. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 20(2).

Artikolu 15

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu arrangamenti biex awtorità kompetenti tivverifika d-dizattivazzjoni tal-armi tan-nar sabiex jiġi żgurat li l-modifiki li jkunu saru fuq l-arma tan-nar ikunu għamli l-komponenti essenzjali kollha tagħha inoperabbli b'mod permanenti u li ma jkunux jistgħu jinqalghu, jinbidlu jew jiġu modifikati b'mod li jippermetti li l-arma tan-nar b'xi mod tiġi riattivata. L-Istati Membri għandhom jipprevedu, fil-kuntest ta' dik il-verifika, il-ħruġ ta' ċertifikat u ta' rekord li jattestaw li l-arma tan-nar tkun ġiet dizattivata u li ssir marka viżibbli b'mod ċar fuq l-arma tan-nar li tixhed dan.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu standards u tekniki tad-dizattivazzjoni biex tiżgura li l-komponenti essenzjali kollha ta' arma tan-nar ikunu saru inoperabbli b'mod permanenti u li ma jkunux jistgħu jinqalghu, jinbidlu jew jiġu modifikati b'mod li jippermetti li l-arma tan-nar tiġi riattivata bi kwalunkwe mod. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 20(2).

3. L-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 2 m'għandhomx japplikaw għal armi tan-nar diżattivati qabel id-data tal-applikazzjoni ta' dawk l-atti ta' implimentazzjoni, sakemm dawk l-armi tan-nar ma jkunux ġew trasferiti lejn Stat Membru ieħor jew introdotti fis-suq wara dik id-data.
4. L-Istati Membri jistgħu jinnotifikaw lill-Kummissjoni fi żmien xahrejn mit-13 ta' Ġunju 2017 l-istandards u t-tekniki nazzjonali tad-diżattivazzjoni applikati minnhom qabel it-8 ta' April 2016, u jiġġustifikaw ir-raġunijiet li għalihom il-livell ta' sigurtà żgurat minn dawk l-istandards u t-tekniki nazzjonali tad-diżattivazzjoni huwa ekwivalenti għal dak żgurat mit-tekniki speċifiċi għad-diżattivazzjoni tal-armi tan-nar stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2403¹ kif applikabbli fit-8 ta' April 2016.
5. Meta l-Istati Membri jinnotifikaw lill-Kummissjoni skont il-paragrafu 4, il-Kummissjoni għandha, sa mhux aktar tard minn 12-il xahar wara n-notifika, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddeċiedu jekk l-istandards u t-tekniki nazzjonali tad-diżattivazzjoni hekk notifikati żgurawx li l-armi tan-nar ġew diżattivati b'livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak żgurat mill-ispeċifikazzjonijiet tekniki tad-diżattivazzjoni tal-armi tan-nar stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2403 kif applikabbli fit-8 ta' April 2016. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 20(2).

¹ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2403 tal-15 ta' Diċembru 2015 li jstabbilixxi linji gwida komuni dwar l-istandards u t-tekniki tad-diżattivazzjoni sabiex ikun żgurat li l-armi tan-nar diżattivati jiġu inoperabbli irreversibilment (ĠU L 333, 19.12.2015, p. 62).

6. Sad-data tal-applikazzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 5, kwalunkwe arma tan-nar diżattivata skont l-istandards u t-tekniki nazzjonali tad-diżattivazzjoni applikati qabel it-8 ta' April 2016 għandha, meta tiġi trasferita lejn Stat Membru ieħor jew tiġi introdotta fis-suq, tikkonforma mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għad-diżattivazzjoni tal-armi tan-nar stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2403.
7. L-armi tan-nar diżattivati qabel it-8 ta' April 2016 f'konformità mal-istandards u tekniki nazzjonali ta' diżattivazzjoni li nstabu li jiżguraw livell ta' sigurtà ekwivalenti għal dak żgurat mill-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għad-diżattivazzjoni tal-armi tan-nar stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2403 kif applikabbli fit-8 ta' April 2016 għandhom jitqiesu bħala armi tan-nar diżattivati, inkluż meta jiġu trasferiti lejn Stat Membru ieħor jew introdotti fis-suq wara d-data ta' applikazzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni msemija fil-paragrafu 5.

KAPITOLU 3

Formalitajiet għall-moviment ta' armi è₁ fl-Unjoni ċ

Artikolu 16

1. Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 17, l-armi tan-nar jistgħu jiġu biss ittrasferiti minn Stat Membru għall-iehor skont il-proċedura stabbilita f'dan l-Artikolu. Dik il-proċedura għandha tapplika wkoll fir-rigward tat-trasferimenti ta' armi tan-nar wara li dawn ikunu nbiegħu permezz ta' kuntratt mill-bogħod kif definit fil-punt (7) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2011/83/UE.

2. Fejn arma tan-nar tiġi ttrasferita lejn Stat Membru ieħor, il-persuna kkonċernata għandha, qabel din tittiehed hemm, tipprovdi lill-Istat Membru fejn tkun tinstab l-arma l-partikularitajiet li ġejjin:

- (a) l-isem u l-indirizzi tal-persuna li tbiegħ jew tagħti l-arma tan-nar u tal-persuna li tixtriha jew takkwistaha jew, fejn xieraq, tas-sid;
- (b) l-indirizz fejn l-arma tan-nar għandha tiġi kkonsenjata jew ittrasportata;
- (c) in-numru ta' armi tan-nar li għandhom jiġu kkonsenjati jew ittrasportati;
- (d) il-partikularitajiet li jippermettu li l-arma tan-nar tiġi identifikata kif ukoll indikazzjoni li l-arma tan-nar għaddiet minn kontroll skont il-Konvenzjoni tal-1 ta' Lulju 1969 għar-rikonnoxximent reċiproku tal-marki ta' prova fuq armi ħfief;
- (e) il-mezz li bih isir it-trasferiment;
- (f) id-data tat-tluq u d-data maħsuba għall-wasla tagħha.

M'hemmx bżonn li tingħata l-informazzjoni msemmija fil-punti (e) u (f) fejn it-trasferiment isir bejn negozjanti.

L-Istat Membru għandu jeżamina l-kondizzjonijiet li taħthom għandu jsir it-trasferiment tal-armi tan-nar, b'mod partikolari fir-rigward tas-sigurtà.

Fejn l-Istat Membru jawtorizza tali trasferiment, huwa għandu jgħod li licenzja li tinkorpora l-partikularitajiet kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu. Tali licenzja għandha takkumpanja l-armi tan-nar sa meta din tilhaq id-destinazzjoni tagħha; hija għandha tiġi ppreżentata kull meta hekk ikun meħtieġ mill-awtoritajiet tal-Istati Membri.

3. Fil-każ tat-trasferiment tal-armi tan-nar, barra mill-armi tal-gwerra, li huma esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva skont l-Artikolu 2(2), kull Stat Membru jista' jagħti lin-negozjanti d-dritt li jagħmlu trasferimenti ta' armi tan-nar mit-territorju tiegħu lil negozjanti stabbiliti fi Stat Membru ieħor mingħajr il-bżonn tal-awtorizzazzjoni minn qabel kif msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Għal dan l-għan, kull Stat Membru għandu jgħod li awtorizzazzjoni li tkun valida għal mhux aktar minn tliet snin, u li tista' tiġi sospiza jew ikkancellata f'kull mument permezz ta' deċiżjoni li tagħti r-raġunijiet għal dan. Dokument li jirreferi għal dik l-awtorizzazzjoni għandu jakkumpanja l-armi tan-nar sa meta din tilhaq id-destinazzjoni tagħha. Dak id-dokument għandu jiġi ppreżentat kull meta hekk ikun meħtieġ mill-awtoritajiet tal-Istati Membri.

Qabel id-data ta' trasferiment, in-negozjant għandu jikkomunika lill-awtoritajiet tal-Istat Membru li minnu jkun se jsir it-trasferiment il-partikularitajiet kollha elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2. Dawk l-awtoritajiet għandhom jagħmlu spezzjonijiet, fejn xieraq fuq il-post, biex jivverifikaw il-korrispondenza bejn l-informazzjoni kkomunikata min-negozjant u l-karatteristiċi attwali tat-trasferiment. L-informazzjoni għandha tigi kkomunikata min-negozjant fi żmien suffiċjenti.

4. Kull Stat Membru għandu jipprovdi lill-Istati Membri l-oħra lista tal-armi tan-nar li t-trasferiment tagħhom lejn it-territorju tiegħu jista' jiġi awtorizzat mingħajr il-kunsens tiegħu minn qabel.

Tali listi ta' armi tan-nar għandhom jiġu kkomunikati lin-negozjanti li jkunu kisbu l-approvazzjoni għat-trasferiment tal-armi tan-nar mingħajr l-awtorizzazzjoni minn qabel taħt il-proċedura stabbilita fil-paragrafu 3.

Artikolu 17

1. Kemm-il darba l-proċedura prevista fl-Artikolu 16 ma tiġix segwita, il-pussess ta' arma tan-nar matul vjaġġ li jgħaddi minn żewġ Stati Membri jew aktar m'għandux jithalla sakemm il-persuna kkonċernata ma tkunx gābet l-awtorizzazzjoni ta' kull wieħed minn dawk l-Istati Membri kollha.

L-Istati Membri jistgħu jagħtu tali awtorizzazzjoni għal vjaġġ wieħed jew aktar għal żmien massimu ta' sena, bil-possibilità ta' tiġdid. Tali awtorizzazzjonijiet għandhom jiddaħhlu fil-Pass Ewropew tal-armi tan-nar, li l-vjaġġatur għandu jippreżenta kull meta hekk ikun meħtieġ mill-awtoritajiet tal-Istati Membri.

2. Minkejja l-paragrafu 1, il-kaċċaturi u r-rappreżentaturi ta' avvenimenti storiċi, fir-rigward tal-armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija C, u tiraturi fuq bersall, fir-rigward tal-armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija B jew C u tal-armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija A li għalihom tkun ingħatat awtorizzazzjoni taħt l-Artikolu 9(6) jew li għalihom l-awtorizzazzjoni tkun giet ikkonfermata, imġedda jew estiża taħt l-Artikolu 10(5), jistgħu, minghajr l-awtorizzazzjoni minn qabel imsemmija fl-Artikolu 16(2), ikunu fil-pussess ta' arma tan-nar waħda jew aktar waqt vjaġġ li jgħaddi minn żewġ Stati Membri jew aktar bl-għan li jeżerċitaw l-attivitajiet tagħhom, sakemm:

- (a) ikunu fil-pussess ta' Pass Ewropew tal-armi tan-nar li jelenka tali arma tan-nar jew armi tan-nar; u
- (b) ikunu jistgħu jissostanzjaw ir-raġunijiet għall-vjaġġ tagħhom, b'mod partikolari billi jipproduċu stedina għal, jew prova oħra ta', l-attivitajiet tagħhom tal-kaċċa jew tal-isparar fuq bersall jew ta' rappreżentazzjoni ta' avvenimenti storiċi fl-Istat Membru ta' destinazzjoni.

L-Istati Membri ma jistgħux jagħmlu l-aċċettazzjoni ta' Pass Ewropew tal-armi tan-nar soġġetta għall-kondizzjoni ta' pagament ta' kwalunkwe miżata jew hlas.

Madankollu, id-deroga msemija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma ghandhiex tapplika għal vjaġġi lejn Stat Membru li, skont l-Artikolu 11(3), jew jipprojbixxi l-akkwist u l-pussess tal-arma tan-nar in kwistjoni jew li jagħmilha soġġetta għal awtorizzazzjoni. F'dak il-każ għandha tiddaħħal dikjarazzjoni esplicita apposta fuq il-Pass Ewropew tal-armi tan-nar. L-Istati Membri jistgħu wkoll jirrifjutaw l-applikazzjoni ta' din id-deroga fil-każ ta' armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija A li għalihom tkun ingħatat awtorizzazzjoni taħt l-Artikolu 9(6) jew li għalihom l-awtorizzazzjoni tkun giet ikkonfermata, imgedda jew estiża taħt l-Artikolu 10(5).

Fil-kuntest tar-rapport msemmi fl-Artikolu 24, il-Kummissjoni, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri, għandha wkoll tikkonsidra l-effetti tal-applikazzjoni tat-tielet subparagrafu, b'mod partikolari fir-rigward tal-impatt tagħha fuq l-ordni pubbliku u s-sigurtà pubblika.

3. Żewġ Stati Membri jew aktar jistgħu, taħt ftehimiet għar-rikonoxximent reċiproku ta' dokumenti nazzjonali, jipprovdu għal arrangamenti li jkunu aktar flessibbli minn dawk stabbiliti minn dan l-Artikolu għall-moviment tal-armi tan-nar fit-territorji tagħhom.

Artikolu 18

1. Kull Stat Membru għandu jikkomunika l-informazzjoni utili kollha li jkollu disponibbli dwar it-trasferimenti definittivi ta' armi tan-nar lill-Istat Membru li lejn it-territorju tiegħu isir it-trasferiment.
2. L-informazzjoni kollha li l-Istati Membri jirċievu permezz tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 16 dwar it-trasferimenti tal-armi tan-nar, u fl-Artikolu 10(2) u l-Artikolu 11(2) għall-akkwist u l-pussess tal-armi tan-nar minn persuni mhux residenti, għandha tiġi kkomunikata, mhux aktar tard miż-żmien meta jsiru t-trasferimenti rilevanti, lill-Istati Membri tad-destinazzjoni u, fejn xieraq, mhux aktar tard miż-żmien meta jsir it-trasferiment lejn l-Istati Membri tat-tranżitu.

3. Għall-finijiet tal-applikazzjoni effiċjenti ta' din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiskambjaw informazzjoni fuq bażi regolari fi hdan il-grupp ta' kuntatt stabbilit bl-Artikolu 13(3) tad-Direttiva 91/477/KEE. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lil xulxin u lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet nazzjonali li jkollhom ir-responsabilità li jittrażmettu u jirċievu informazzjoni u li jikkonformaw mal-obbligi stipulati fl-Artikolu 16(4) ta' din id-Direttiva.
4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jiskambjaw, permezz ta' mezzi elettronici, informazzjoni dwar l-awtorizzazzjonijiet mogħtija għat-trasferimenti ta' armi tan-nar lejn Stat Membru ieħor u informazzjoni fir-rigward ta' rifjuti ta' awtorizzazzjonijiet, kif previst fl-Artikoli 9 u 10, għal raġunijiet ta' sigurtà jew b'rabta mal-affidabbiltà tal-persuna kkonċernata.
5. Il-Kummissjoni għandha tipprevedi sistema għall-iskambju ta' informazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 19 sabiex tissupplimenta din id-Direttiva billi tistabbilixxi l-arrangamenti dettaljati għall-iskambju sistematiku ta' informazzjoni permezz ta' mezzi elettronici.

Artikolu 19

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 18(5) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' żmien indeterminat mit-13 ta' Ġunju 2017.
3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 18(5) tista' tigi revokata f'kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti maħtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 18(5) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tigix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumex sejr in joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 20

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 21

L-Istati Membri għandhom jadottaw id-dispożizzjonijiet kollha rilevanti li jipprojbixxu d-dhul fit-territorju tagħhom:

- (a) ta' arma tan-nar, barra mill-każijiet imsemmija fl-Artikoli 16 u 17 u sakemm il-kondizzjonijiet imsemmija f'dawk l-Artikoli jiġu sodisfatti;
- (b) ta' arma barra minn arma tan-nar, sakemm id-dispożizzjonijiet nazzjonali tal-Istat Membru in kwistjoni hekk jippermettu.

KAPITOLU 4

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 22

1. L-Istati Membri għandhom jintensifikaw il-kontrolli fuq il-pussess ta' armi fil-fruntieri esterni tal-Unjoni. B' mod partikolari huma għandhom jaraw li l-vjaġġaturi minn pajjiżi terzi li jkollhom l-intenzjoni li jmorru lejn Stat Membru ieħor jikkonformaw mal-Artikolu 17.
2. Din id-Direttiva ma tipprekludix li jsiru kontroll mill-Istati Membri jew mit-trasportatur fil-mument li wiehed jitla' abbord mezz tat-trasport.
3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar il-mod li bih isiru l-kontrolli msemmija fil-paragrafi 1 u 2. Il-Kummissjoni għandha tiġbor dik l-informazzjoni u tagħmilha disponibbli lill-Istati Membri kollha.
4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet nazzjonali tagħhom, inklużi bidliet dwar l-akkwist u l-pussess tal-armi, fejn il-liġi nazzjonali tkun aktar stretta mill-*istandard* minimu li huma għandhom jadottaw. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi tali informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra.

Artikolu 23

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar pieni applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skont din id-Direttiva u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

Artikolu 24

Sal-14 ta' Settembru 2020, u kull hames snin wara din id-data, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluż kontroll tal-idoneità tad-dispożizzjonijiet tagħha, li, jekk ikun xieraq, ikun akkumpanjat minn proposti leġislattivi li jikkonċernaw b'mod partikolari l-kategoriji tal-armi tan-nar fl-Anness I u l-kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tas-sistema għall-Pass Ewropew tal-armi tan-nar, mal-immarkar u mal-impatti tat-teknoloġiji l-godda bħall-istampar 3D, l-użu tal-kodiċi QR u l-użu ta' identifikazzjoni bil-frekwenza tar-radju (RFID).

Artikolu 25

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tal-miżuri ewlenin tal-ligi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 26

Id-Direttiva 91/477/KEE, kif emendata bid-Direttivi elenkati fl-Anness III, Parti A, hija mhassra bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri marbuta mal-limiti ta' żmien għat-trasposizzjoni fil-ligi nazzjonali tad-Direttivi msemmija fl-Anness III, Parti B.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness IV.

Artikolu 27

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 28

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNESS I

- I. Għall-fini ta' din id-Direttiva, "arma" tfisser:
- kwalunkwe arma tan-nar kif definita fl-Artikolu 1,
 - armi barra minn armi tan-nar kif definiti fil-liġi nazzjonali.
- II. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-armi tan-nar huma kklasifikati fil-kategoriji li ġejjin:

Kategorija A - Armi tan-nar ipprojbiti

1. Missili splussivi militari u *launchers*.
2. Armi tan-nar awtomatiċi.
3. Armi tan-nar travestiti bħala oġġetti oħra.
4. Munizzjon bi projettili li jippenetraw, jisplodu jew jinċendjaw, u l-projettili għal tali munizzjon.
5. Munizzjon għall-pistoli u revolvers bi projettili li jespandu u l-projettili għal tali munizzjon, hliet f'każ ta' armi għall-kaċċa jew għall-isparar fuq bersalji, għall-persuni li għandhom id-dritt jużawhom.

6. Armi tan-nar awtomatiċi li ġew ikkonvertiti f'armi tan-nar semiawtomatiċi, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10(5).
7. Kwalunkwe arma tan-nar semiawtomatika centre-fire minn fost dawn li ġejjin:
 - (a) armi tan-nar qosra li jippermettu l-isparar ta' aktar minn 21 round mingħajr ikkargar mill-ġdid, jekk:
 - (i) apparat tal-ikkargar b'kapaċità li taqbeż 20 round jkun parti minn dik l-arma tan-nar; jew
 - (ii) apparat tal-ikkargar, li jista' jiżżarma, b'kapaċità li taqbeż 20 round ikun imdahħhal fiha;
 - (b) armi tan-nar twal li jippermettu l-isparar ta' aktar minn 11-il round mingħajr ikkargar mill-ġdid, jekk:
 - (i) apparat tal-ikkargar b'kapaċità li taqbeż 10 rounds ikun parti minn dik l-arma tan-nar; jew
 - (ii) apparat tal-ikkargar, li jista' jiżżarma, b'kapaċità li taqbeż 10 rounds ikun imdahħhal fiha.

8. Armi tan-nar twal semiawtomatiċi, jiġifieri armi tan-nar li jkunu oriġinarjament maħsuba biex jiġu sparati minn fuq l-ispalla, li jistgħu jitqassru għal tul ta' inqas minn 60 cm mingħajr ma jtilfu l-funzjonalità permezz ta' ċipp li jista' jiġi mitwi jew jingħalaq teleskopikament jew permezz ta' ċipp li jista' jiżżarma mingħajr l-użu ta' għodda.
9. Kwalunkwe arma tan-nar f'din il-kategorija li tkun ġiet konvertita f'arma li tispara inbjank, sustanzi irritanti, sustanzi attivi oħra jew rounds pirotekniċi jew f'arma tas-salut jew akustika.

Kategorija B - Armi tan-nar sogġetti għall-awtorizzazzjoni

1. Armi tan-nar qosra li jirrepetu.
2. Armi tan-nar qosra b'tir wiehed b'centre-fire percussion.
3. Armi tan-nar qosra b'tir wiehed b'rimfire percussion li t-tul kollu tagħhom huwa ta' inqas minn 28 cm.
4. Armi tan-nar twal semiawtomatiċi li l-apparat tal-ikkargar u ċ-chamber tagħhom għandhom kapacità ta' aktar minn tliet rounds fil-każ ta' armi tan-nar b'rimfire, u aktar minn tlieta izda inqas minn tnax-il round fil-każ ta' armi tan-nar centrefire.
5. Armi tan-nar qosra semiawtomatiċi minbarra dawk elenkati taħt il-punt 7(a) tal-kategorija A.

6. Armi tan-nar twal semiawtomatiċi elenkati taħt il-punt 7(b) tal-kategorija A li l-apparat tal-ikkargar u ċ-chamber tagħhom flimkien ma għandhomx kapaċità ta' aktar minn tliet rounds, fejn l-apparat tal-ikkargar jista' jiżżarma jew fejn ma jkunx żgur li l-arma ma tistax tiġi kkonvertita, b'għodda ordinarja, f'arma li l-apparat tal-ikkargar u ċ-chamber tagħha flimkien jistgħu jieħdu aktar minn tliet rounds.
7. Armi tan-nar twal li jirrepetu r-rounds u li huma semiawtomatiċi b'kanen lixxi li ma jaqbżux is-60 cm tul.
8. Kwalunkwe arma tan-nar ikklassifikata f'din il-kategorija li tkun giet konvertita f'arma li tispara inbjank, sustanzi irritanti, sustanzi attivi oħra jew rounds pirotekniċi jew f'arma tas-salut jew akustika.
9. Armi tan-nar semiawtomatiċi għall-użu ċivili li jixbħu lill-armi b'mekkaniżmi awtomatiċi barra dawk elenkati taħt il-punt 6, 7 jew 8 tal-kategorija A.

Kategorija C - Armi tan-nar u armi soġġetti għal dikjarazzjoni

1. Armi tan-nar twal li jirrepetu, barra dawk elenkati fil-punt 7 tal-kategorija B.
2. Armi tan-nar twal b'kanen li jisparaw tir wiehed.
3. Armi tan-nar twal semiawtomatiċi barra dawk elenkati fil-kategorija A jew B.
4. Armi tan-nar qosra b'tir wiehed b'rimfire percussion li t-tul kollu tagħhom ma jkunx inqas minn 28 cm.
5. Kwalunkwe arma tan-nar f'din il-kategorija li tkun giet konvertita f'arma li tispara inbjank, sustanzi irritanti, sustanzi attivi ohra jew rounds pirotekniċi jew f'arma tas-salut jew akustika.
6. Armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija A jew B jew din il-kategorija li ġew dizattivati f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2403.
7. Armi tan-nar twal b'tir wiehed u kanen lixxi introdotti fis-suq fi, jew wara, l-14 ta' Settembru 2018.

III. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, oġġetti li jikkorrispondu għad-definizzjoni ta' “arma tan-nar” m'għandhomx jiġu inklużi f'dik id-definizzjoni jekk:

(a) huma ddisinjati għall-allarm, biex jagħtu sinjali, għas-salvataġġ, għall-qtil tal-annimali jew is-sajd bil-harpun jew għal finijiet industrijali jew tekniċi sakemm jistgħu jintużaw biss għall-fini ddikjarata;

(b) huma meqjusa bħala armi antiki fejn tali armi ma gewx inklużi fil-kategoriji stabbiliti fil-Parti II u huma soġġetti għal-liġijiet nazzjonali.

Sa meta ssir il-koordinazzjoni fl-Unjoni kollha, l-Istati Membri jistgħu japplikaw il-liġijiet nazzjonali tagħhom għall-armi tan-nar elenkati f'din il-Parti;

IV. Għall-finijiet ta' dan l-Anness:

- (a) 'arma tan-nar qasira' tfisser arma tan-nar b'kanna li ma taqbiżx it-30 cm jew li t-tul kollu tagħha ma jaqbiżx is-60 cm;
- (b) 'arma tan-nar twila' tfisser kull arma tan-nar barra minn arma tan-nar qasira;
- (ċ) 'arma tan-nar awtomatika' tfisser arma tan-nar li terġa' tikkarga b'mod awtomatiku kull darba li jiġi sparat round u li tista' tispara aktar minn round wieħed b'għafsa waħda tal-grillu;
- (d) 'arma tan-nar semi-awtomatika' tfisser arma tan-nar li terġa' tikkarga b'mod awtomatiku kull darba li jiġi sparat round u li tista' tispara round wieħed biss b'għafsa waħda tal-grillu;

- (e) ‘arma tan-nar li tirrepeti’ tfisser arma tan-nar li, wara li jiġi sparat round, hija ddisinjata sabiex terġa’ tiġi kkargata minn magazin jew ċilindru permezz ta’ azzjoni li ssir manwalment;
 - (f) ‘arma tan-nar b’tir wieħed’ tfisser arma tan-nar mingħajr magazin li tikkarga qabel kull tir billi jiddaħhal manwalment round fic-*chamber* jew fil-kompartiment tal-ikkargar fil-breech tal-kanna;
 - (g) ‘munizzjon bi proġettile li jippenetraw’ tfisser munizzjon għall-użu militari fejn il-proġettile jkun mogħti qoxra u jkollu centru iebes penetranti;
 - (h) ‘munizzjon bi proġettile splussivi’ tfisser munizzjon għall-użu militari fejn il-proġettile jkollu fih kariga li tislodi mal-kuntatt;
 - (i) ‘munizzjon bi proġettile inċendjarji’ tfisser munizzjon għall-użu militari fejn il-proġettile jkollu fih taħlita kimika li tislodi fi fjamma mal-kuntatt mal-arja jew mal-impatt.
-

ANNESS II

PASS EWROPEW TAL-ARMI TAN-NAR

Il-pass għandu jinkludi t-taqsimiet li ġejjin:

- (a) l-identità tad-detentur;
- (b) l-identifikazzjoni tal-arma jew l-arma tan-nar, inkluża referenza għall-kategorija fis-sens Ö ta' din Ö id-Direttiva;
- (ċ) il-perjodu ta' validità tal-pass;
- (d) it-taqsimi għall-użu mill-Istat Membru li jorog il-pass (tip u referenzi għall-awtorizzazzjonijiet, eċċ.);
- (e) it-taqsimi għal entrati minn Stati Membri oħra (awtorizzazzjonijiet għad-dhul fit-territorju tagħhom, eċċ.);

(f) id-dikjarazzjonijiet:

“Id-dritt ta' vvjaġġar lejn Stat Membru ieħor b'arma tan-nar waħda jew aktar ikklassifikati fil-kategorija A, B jew C msemmija f'dan il-pass għandhom ikunu soġġetti għall-awtorizzazzjoni/jiet korrispondenti minn qabel mill-Istat Membru taż-żjara. Tali awtorizzazzjonijiet jistgħu jiġu registrati fuq il-pass.

Fil-prinċipju m'hemmx bżonn tal-awtorizzazzjoni minn qabel, fuq imsemmija, sabiex wiehed jivvjaġġa b'arma tan-nar ikklassifikata fil-kategorija C bi hsieb ta' parteċipazzjoni f'kaċċa jew attivitajiet ta' rappreżentazzjoni ta' avvenimenti storiċi jew b'arma tan-nar ikklassifikata fil-kategorija A, B jew C sabiex wiehed jieħu sehem fi sparar fuq bersalji, sakemm il-vjaġġatur ikollu fil-pussess tiegħu pass għall-arma tan-nar u jkun jista' jagħti r-raġuni għall-vjaġġ.”

Fejn Stat Membru jkun informa lill-Istati Membri l-oħra, skont l-Artikolu 11(3), li l-pussess ta' ċerti armi tan-nar ikklassifikati fil-kategorija B jew C huwa pprojbit jew soġġett għall-awtorizzazzjoni, għandha tiżdied waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin:

“Vjaġġ lejn ... (Stat(i) ikkonċernat(i)) bl-arma tan-nar ... (l-identifikazzjoni) huwa pprojbit.”

“Vjaġġ lejn ... (Stat(i) ikkonċernat(ii)) bl-arma tan-nar ... (l-identifikazzjoni) huwa soġġett għall-awtorizzazzjoni.”

ANNEX III

Parti A

Direttivi mhassra flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tagħhom (imsemmija fl-Artikolu 26)

Id-Direttiva tal-Kunsill 91/477/KEE (ĠU L 256, 13.9.1991, p. 51)

Id-Direttiva 2008/51/KE tal-Parlament (ĠU L 179, 8.7.2008, p. 5)

Ewropew u tal-Kunsill

(ĠU L 137, 24.5.2017, p. 22)

Id-Direttiva (UE) 2017/853 tal-Parlament

Ewropew u tal-Kunsill

Parti B

Skadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali (msemmija fl-Artikolu 26)

Direttiva	Skadenzi għat-traspożizzjoni
91/477/KEE	31 ta' Diċembru 1992
2008/51/KE	28 ta' Lulju 2010
(UE) 2017/853	14 ta' Settembru 2018 ²⁴

²⁴ Madankollu, taht l-Artikolu 2(2) tad-Direttiva (UE) 2017/853: *"Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw mal-Artikolu*

4(3) u mal-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 91/477/KEE, kif emendata permezz ta' din id-Direttiva, sal-14 ta' Diċembru 2019."

ANNESS IV

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 91/477/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1) u (2)	Artikolu 4(1) u (2)
Artikolu 4(2a)	Artikolu 4(3)
Artikolu 4(3)	Artikolu 4(4)
Artikolu 4(4)	Artikolu 4(5)
Artikolu 4(5)	Artikolu 4(6)
Artikolu 4a	Artikolu 5
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 5a	Artikolu 7
Artikolu 5b	Artikolu 8
Artikolu 6	Artikolu 9
Artikolu 7(1) sa (4)	Artikolu 10(1) sa (4)
Artikolu 7(4a)	Artikolu 10(5)
Artikolu 7(5)	Artikolu 10(6)

Artikolu 8(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 11(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 8(1), it-tieni subparagrafu	–
–	Artikolu 11(1), it-tieni subparagrafu
Artikolu 8(2) u (3)	Artikolu 11(2) u (3)
Artikolu 9(1), kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 12(1), kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 9(1), l-ewwel inċiż	Artikolu 12(1), il-punt (a)
Artikolu 9(1), it-tieni inċiż	Artikolu 12(1), il-punt (b)
Artikolu 9(2)	Artikolu 12(2)
Artikolu 10	Artikolu 13
Artikolu 10a	Artikolu 14
Artikolu 10b	Artikolu 15
Artikolu 11(1)	Artikolu 16(1)
Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel inċiż	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (a)
Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, it-tieni inċiż	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (b)
Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, it-tielet inċiż	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (c)

Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, ir-raba' inċiż	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (d)
Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, il-ħames inċiż	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (e)
Artikolu 11(2), l-ewwel subparagrafu, is-sitt inċiż	Artikolu 16(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (f)
Artikolu 11(2), it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafu	Artikolu 16(2), it-tieni, it-tielet u r-raba' subparagrafu
Artikolu 11(3) u (4)	Artikolu 16(3) u (4)
Artikolu 12	Artikolu 17
Artikolu 13	Artikolu 18
Artikolu 13a	Artikolu 19
Artikolu 13b	Artikolu 20
Artikolu 14, kliem ta' introduzzjoni	Artikolu 21, kliem ta' introduzzjoni
Artikolu 14, l-ewwel inċiż	Artikolu 21, il-punt (a)
Artikolu 14, it-tieni inċiż	Artikolu 21, il-punt (b)
Artikolu 15	Artikolu 22
Artikolu 16	Artikolu 23
Artikolu 17	Artikolu 24
Artikolu 18	—
—	Artikolu 25, 26 u 27
Artikolu 19	Artikolu 28

Anness I	Anness I
Anness II	Anness II
—	Anness III
—	Anness IV